



Wzór umowy dla Uczestnika intensywnego kursu szkoleniowego „train-the-trainer course” w renomowanym zagranicznym ośrodku akademickim prowadzącym studia III stopnia, organizowanego i przeprowadzanego w ramach projektu pt. Organizacja i przeprowadzenie dwutygodniowych kursów wyjazdowych dla 500 doktorantów i młodych naukowców z zakresu przedsiębiorczości oraz umiejętności miękkich niezbędnych do współpracy z gospodarką pn. TransFormation.doc .

TransFormation.doc  
kurs szkoleniowy „train-the-trainer course” w 2015 r.

UMOWA NR ...../...../2015

zawarta w dniu .....w Warszawie

pomiędzy:

1. **Skarbem Państwa - Ministrem Nauki i Szkolnictwa Wyższego** z siedzibą: 00-529 Warszawa, ul. Wspólna 1/3 (NIP: 701-00-14-467, REGON: 140533156), zwanym dalej „Organizatorem”, w imieniu którego działa:

.....  
.....  
.....  
.....

a

2. **Panią / Panem** ....., zamieszkałą / zamieszkałym w....., legitymującą/legitymującym się dowodem osobistym ....., PESEL....., zwaną / zwanym dalej „Uczestnikiem”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”, o następującej treści:

**§ 1.**

**Przedmiot i okres obowiązywania umowy**

1. Niniejsza umowa określa zobowiązania Stron w związku z zakwalifikowaniem Uczestnika do udziału w intensywnym kursie szkoleniowym „train-the-trainer course” w ramach projektu pt. „Organizacja i przeprowadzenie dwutygodniowych kursów wyjazdowych dla 500 doktorantów i młodych naukowców z zakresu przedsiębiorczości oraz umiejętności miękkich niezbędnych do współpracy z gospodarką pn TransFormation.doc”, zwanym dalej „Kursem”, realizowanym w ramach projektu systemowego nr: POIG.01.01.03-00-001/08 „Wsparcie systemu zarządzania badaniami naukowymi oraz ich wynikami”, finansowanego ze środków Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, 2007-2013.
2. Kurs będzie realizowany w następującym ośrodku akademickim:

.....

przez .....  
w okresie od .....do ..... 2015 r.

3. W przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających realizację Kursu w terminie wskazanym w ust. 2, Organizator niezwłocznie przekaże Uczestnikowi stosowną informację, wskazując ewentualnie nowy termin realizacji Kursu.

## § 2.

### Prawa i obowiązki Organizatora

1. W związku z realizacją przedmiotu umowy Organizator zobowiązuje się do:

- 1) zapewnienia realizacji Kursu zgodnie z następującymi warunkami:

- a) Kurs będzie wzmocniał i rozwijał takie umiejętności jak:

- komunikacja i umiejętności interpersonalne: komunikacja międzykulturowa, networking, umiejętność pracy w zespole;
- kompetencje intelektualne i intrapersonalne: kreatywne myślenie, krytyczne myślenie, planowanie kariery, inteligencja emocjonalna, odporność na stres, wewnątrzsterowność, umiejętność przyjmowania porażek i radzenia sobie z nimi, umiejętność przystosowywania się do zmieniających się warunków, postrzeganie szans i ich wykorzystywanie, „elastyczny upór”;
- pobudzanie interdyscyplinarnego myślenia i działania – praca w interdyscyplinarnych grupach oraz realizowanie interdyscyplinarnych projektów;
- zarządzanie projektami badawczymi: umiejętności przywódcze, zarządzanie różnorodnością, kierowanie dynamiką grupy, zarządzanie czasem i ryzykiem, umiejętność rozwiązywania problemów;
- zachęcanie do współpracy międzynarodowej, która ma wpłynąć na zwiększenie udziału polskich naukowców w międzynarodowych projektach badawczych, a także wspierać kreatywność młodych naukowców oraz innowacyjność przedsięwzięć naukowych;
- kompetencje trenerskie – umiejętność przekazywania wiedzy i doświadczenia, w tym techniki szkoleniowe,

- b) Kurs odbywać się będzie w grupie liczącej maksymalnie 20 doktorantów oraz młodych naukowców;

- c) językiem wykładowym zajęć będzie język angielski;

- d) zajęcia będą miały formę wykładów, warsztatów, paneli dyskusyjnych oraz co najmniej dwóch wizyt studyjnych;

- e) częścią składową Kursu będzie opracowanie co najmniej jednego projektu grupowego przez Uczestnika wraz z innymi uczestnikami Kursu, w grupie maksymalnie 5 - osobowej, mającego na celu wykorzystanie wiedzy i umiejętności zdobytych podczas Kursu oraz weryfikację kompetencji zdobytych przez Uczestnika;

- f) istotną rolę w Kursie będą odgrywać aktywne metody nauczania w tym m. in. warsztaty, praca grupowa, dyskusja, odgrywanie ról, gier symulacyjnych, twórcze techniki myślenia;

- g) zajęcia będą odbywać się w ciągu 15 następujących po sobie dni roboczych (oprócz weekendów, dni świątecznych lub innych dni wolnych od pracy ustalonych zgodnie z prawem miejscowym właściwym dla siedziby ośrodka akademickiego, w którym prowadzony jest Kurs);



- h) w trakcie trwania Kursu zapewniona zostanie opieka koordynatora będącego łącznikiem między grupą uczestników a wykładowcami;
- i) Uczestnik będzie miał możliwość zapoznania się z materiałami dydaktycznymi dotyczącymi zajęć (w tym e-learningowymi) oraz biogramami i zdjęciami wykładowców przed rozpoczęciem zajęć;
- j) Uczestnik może przed rozpoczęciem Kursu zostać poproszony przez ośrodek akademicki, w którym prowadzony jest Kurs o wykonanie zadań przygotowawczych;
- k) na zakończenie Kursu Uczestnik otrzyma od ośrodka akademickiego, w którym prowadzony jest Kurs pisemny certyfikat potwierdzający odbycie Kursu.

Szczegółowy plan Kursu Organizator prześle Uczestnikowi w formie elektronicznej na adres: ....., nie później niż w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia niniejszej umowy.

- 2) organizacji transportu Uczestnika:
  - a) z lotniska do miejsca zakwaterowania w dniu przylotu oraz z miejsca zakwaterowania na lotnisko w dniu wylotu,
  - b) w przypadku zakwaterowania w odległości powyżej 2 km od miejsca przeprowadzania zajęć i braku dostępności środków transportu publicznego,
  - c) do i z miejsca przeprowadzenia wizyt studyjnych;
- 3) zakwaterowania na czas trwania Kursu w pokojach jednoosobowych lub dwuosobowych z łazienką, wyposażonych w klimatyzację, biurko, z dostępem do Internetu, telewizji, oraz z możliwością korzystania w miejscu zakwaterowania z miejsca umożliwiającego przygotowanie posiłków;
- 4) zapewnienia możliwości skorzystania z sal konferencyjnych lub sal do spotkań biznesowych.
- 5) zapewnienia żywienia:
  - śniadania od poniedziałku do niedzieli przez cały okres trwania Kursu, serwowane w miejscu zakwaterowania lub w miejscu przeprowadzania zajęć,
  - ciepły lunch z napojami ciepłymi i zimnymi serwowany od poniedziałku do piątku w dni, w których odbywają się zajęcia,
  - obiadokolacja w formie bufetu od poniedziałku do niedzieli przez cały okres trwania Kursu;
  - ośrodek akademicki, w którym prowadzony jest Kurs może wystawić Uczestnikowi indywidualną kartę upoważniającą do korzystania z restauracji i kawiarni znajdujących się na terenie kampusu lub w jego pobliżu; ośrodek akademicki, w którym prowadzony jest Kurs nie może w zamian za wyżywienie zapewnić Uczestnikowi równoważnika pieniężnego,
- 6) zakupu biletów lotniczych na trasie Polska (Warszawa) – ..... – Polska (Warszawa), z zastrzeżeniem, iż Organizator nie pokrywa kosztów nadbagażu ani opłat za dodatkowy bagaż rejestrowany;
- 7) wykupienia polisy ubezpieczeniowej zdrowotnej i od następstw nieszczęśliwych wypadków, na czas trwania Kursu oraz przelotu na/z miejsce/a Kursu;

*W przypadku Uczestnika mającego miejsce zamieszkania poza Warszawą, którego dojazd pociągiem do Warszawy trwa dłużej niż 3 godziny, a wylot na Kurs jest przed godziną 14:00:*

- 8) zapewnienia Uczestnikowi, w dniu poprzedzającym wylot, zakwaterowania w hotelu położonym w Warszawie, w pobliżu lotniska i pokrycia kosztów noclegu w pokoju jednoosobowym ze śniadaniem;

*W przypadku Uczestnika uczestniczącego w Kursie odbywającym się w państwie nienależącym do strefy Schengen:*

- 9) przekazania Uczestnikowi dokumentów wymaganych do rozpoczęcia procedury związanej z aplikowaniem o wydanie wizy w terminie umożliwiającym jej uzyskanie;
  - 10) przeprowadzenia niezbędnych czynności związanych z procedurą wizową, w tym zorganizowania grupowego spotkania wszystkich uczestników Kursu z konsulem w celu uzyskania wizy;
  - 11) refundacji opłat wizowych.
2. Zadania, o których mowa w ust.1 pkt 1-5 zostaną zrealizowane przez podmiot wskazany w § 1 ust. 2 umowy, wybrany do zorganizowania i przeprowadzenia Kursu .
  3. W związku z zapewnieniem Uczestnikowi wyżywienia oraz zakwaterowania w trakcie trwania Kursu przez podmiot wskazany w § 1 ust. 2 umowy, wybrany do zorganizowania i przeprowadzenia Kursu, Uczestnikowi nie przysługuje dieta wyjazdowa.
  4. Koszty uczestnictwa w Kursie są w 85% współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka.

*W przypadku Uczestnika uczestniczącego w Kursie odbywającym się w państwie nienależącym do strefy Schengen:*

5. Organizator zobowiązuje się do refundacji opłat wizowych poniesionych przez Uczestnika po przeliczeniu na PLN wg kursu sprzedaży NBP z dnia poniesienia opłaty przez Uczestnika, przelewem na rachunek bankowy .....  
Refundacja nastąpi nie później niż w terminie 60 dni od dnia przedstawienia Organizatorowi kopii dokumentów poświadczających wniesienie opłat wizowych. Dokumenty, o których w zdaniu poprzednim powinny zostać dostarczone Organizatorowi na adres siedziby Organizatora, najpóźniej w terminie trzech dni od dnia poniesienia kosztów opłaty wizowej.

### § 3.

#### **Prawa i obowiązki Uczestnika**

1. Uczestnik jest zobowiązany do:
  - 1) aktywnego udziału we wszystkich zajęciach objętych Kursem;
  - 2) potwierdzania obecności na wszystkich zajęciach objętych Kursem poprzez złożenie podpisu na liście obecności. Nieobecność Uczestnika na zajęciach jest możliwa jedynie w uzasadnionych przypadkach, w tym wynikających ze złego stanu zdrowia;
  - 3) wypełniania ankiet ewaluacyjnych, przekazywanych Uczestnikowi przez ośrodek akademicki, w którym prowadzony jest Kurs i przekazywania ich temu podmiotowi.

*W przypadku Uczestnika uczestniczącego w Kursie odbywającym się w państwie nienależącym do strefy Schengen:*

- 4) posiadania ważnego paszportu tj. paszportu ważnego przez okres co najmniej 6 miesięcy od daty wyjazdu na Kurs;
  - 5) wypełnienia wniosku wizowego, uiszczenia opłaty wizowej oraz przesłania Organizatorowi na adres jego siedziby potwierdzenia jej dokonania, w terminie wskazanym w § 2 ust. 5;
  - 6) uczestnictwa w spotkaniu, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 10.
2. Uczestnik zobowiązuje się po zakończeniu Kursu:

- 1) przedłożyć Organizatorowi:
  - a) projekt działań mających służyć praktycznemu wykorzystaniu wiedzy i nabytych podczas Kursu umiejętności;

Projekt powinien zostać sporządzony w formie pisemnej, zawierać opis ww. działań, składać się minimum z 9 tys. znaków, zawierać imię i nazwisko Uczestnika, datę i miejsce sporządzenia projektu, nr niniejszej umowy, nazwę macierzystej jednostki naukowej oraz być opatrzony odręcznym podpisem Uczestnika. Uczestnik powinien przekazać Organizatorowi projekt w terminie 30 dni od dnia zakończenia Kursu, na adres siedziby Organizatora.

- b) sprawozdanie z Kursu, sporządzone według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy;
  - c) ankietę, sporządzoną według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej umowy;
  - d) grupowy projekt, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 lit. e;
  - e) skan otrzymanego certyfikatu ukończenia Kursu,
- 2) przeprowadzić co najmniej 3 szkolenia w macierzystej jednostce naukowej i/lub poza nią dla minimum 10 osób wywodzących się ze środowiska naukowego i/lub biznesowego w celu podzielenia się zdobytą wiedzą i informacjami na temat nabytych umiejętności. Z przeprowadzonych szkoleń Uczestnik sporządzi raport, zawierający co najmniej następujące informacje: temat szkolenia, krótki opis, miejsce, datę, listę uczestników i ankiety ewaluacyjne wypełnione przez uczestników danego szkolenia. Uczestnik powinien przekazać Organizatorowi raport w terminie 300 dni od daty zakończenia szkolenia, na adres siedziby Organizatora. Raport powinien zostać sporządzony zgodnie ze wzorem raportu, stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
3. Materiały, o których mowa w ust. 2 pkt 1 lit. a-d, Uczestnik zobowiązuje się przekazać Organizatorowi przesyłką poleconą na adres siedziby Organizatora. Skan certyfikatu ukończenia Kursu Uczestnik zobowiązuje się przekazać Organizatorowi na adres mailowy: [transformation.doc@nauka.gov.pl](mailto:transformation.doc@nauka.gov.pl) w terminie 14 dni od dnia zakończenia Kursu.
  4. Uczestnik wyraża zgodę na udział w wywiadach, ankietach i badaniach ewaluacyjnych przeprowadzonych innymi metodami, których celem jest udoskonalenie oferowanej pomocy i jej dostosowanie do potrzeb przyszłych uczestników kursów szkoleniowych.
  5. Uczestnik zobowiązuje się do udziału w spotkaniach i szkoleniach organizowanych dla uczestników Kursu po zakończeniu Kursu. Spotkania i szkolenia będą się odbywały raz w roku, w latach 2015-2016. Organizator zawiadomi Uczestnika o planowanych terminach spotkań i szkoleń z minimum



- 14-dniowym wyprzedzeniem. Organizator pokryje koszty zakwaterowania, żywienia oraz przejazdu pociągiem kl. II do miejsca prowadzenia spotkań i szkoleń.
6. Niewypełnienie przez Uczestnika któregokolwiek ze zobowiązań niniejszej umowy może stanowić podstawę do żądania zwrotu części lub całości kosztów poniesionych przez Organizatora w związku z udziałem Uczestnika w Kursie, z zastrzeżeniem ust.7.
  7. W przypadku zaistnienia siły wyższej, tj. zdarzeń niezależnych od Uczestnika, które uniemożliwiają lub zasadniczo utrudniają w całości lub części wykonywanie jego zobowiązań wynikających z umowy, których nie można było przewidzieć i którym nie można było zapobiec poprzez działanie z należytą starannością, Organizator może odstąpić od żądania zwrotu poniesionych kosztów lub zmniejszyć wysokość żądanej kwoty.
  8. Uczestnik przyjmuje do wiadomości, że nie będzie mógł ponownie ubiegać się o udział w innych kursach szkoleniowych realizowanych w ramach projektu, o którym mowa w § 1 ust. 1 umowy.
  9. W związku z zakwalifikowaniem Uczestnika do udziału w Kursie, Organizator jest uprawniony do przetwarzania danych osobowych Uczestnika w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2014 r. poz. 1182, z późn. zm.) na podstawie oświadczenia Uczestnika, stanowiącego załącznik nr 4 w zakresie wskazanym w tym oświadczeniu.
  10. Uregulowanie wszelkich formalności związanych z wyjazdem w macierzystej jednostce naukowej pozostaje po stronie Uczestnika.
  11. Uczestnik ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim w związku z udziałem w Kursie.
  12. Uczestnik z chwilą przekazania Organizatorowi projektu, o którym mowa w ust. 2 pkt 1 lit. a oraz projektu grupowego, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 lit. e, przenosi nieodpłatnie na Organizatora autorskie prawa majątkowe do tych utworów, bez ograniczeń co do terytorium i czasu, na następujących polach eksploatacji: wykorzystywanie na potrzeby sprawozdawczości z realizacji projektu systemowego, o którym mowa w § 1 ust.1 umowy, wynikające z obowiązujących przepisów prawa i zasad w tym zakresie, jak również prawo do rozporządzania i korzystania z opracowań utworów wskazanych w niniejszym ustępie oraz zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do tych utworów.
  13. Z chwilą i w zakresie, o którym mowa w ust.12, Uczestnik przenosi na Organizatora własność egzemplarzy utworów, o których mowa w ust.12.
  14. W przypadku sporządzenia projektu grupowego, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 lit. e wraz z innymi uczestnikami Kursu, Uczestnik wyraża zgodę do wykonywania przez Organizatora prawa autorskiego, na zasadach i w zakresie określonym niniejszą umową, do całości projektu grupowego, opracowanego wraz z innymi uczestnikami Kursu. Uczestnik wyraża również zgodę do wykonywania przez Organizatora prawa autorskiego, na zasadach i w zakresie określonym niniejszą umową, do całości grupowego projektu, opracowanego wraz z innymi uczestnikami Kursu.
  15. Uczestnik jest odpowiedzialny względem Organizatora za wszelkie wady prawne utworów, o których mowa w ust. 12, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.), w związku z wykonywaniem umowy.

*W przypadku Uczestnika uczestniczącego w Kursie odbywającym się w państwie nienależącym do strefy Schengen:*

16. W przypadku nieuzyskania przez Uczestnika zgody na wjazd na terytorium państwa, w którym ma się odbywać Kurs, Organizator zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi biletu powrotnego do kraju oraz refundacji poniesionych opłat wizowych.



#### § 4.

##### Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem ust. 5.
2. Niniejszą umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Organizatora i jeden dla Uczestnika.
3. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w tym Kodeksu cywilnego, ustawy o ochronie danych osobowych oraz o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
4. Wszystkie spory, które wynikną z tytułu wykonywania umowy, będą rozstrzygane przez Strony w sposób polubowny. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia spory rozstrzygane będą przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Organizatora.
5. Uczestnik zobowiązany jest do niezwłocznego pisemnego powiadamiania Organizatora o każdej zmianie numeru rachunku bankowego, adresu zamieszkania, adresu poczty elektronicznej lub numeru dowodu osobistego. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne negatywne konsekwencje zaniechania przez Uczestnika tego obowiązku. Zmiana w zakresie wskazanym w zdaniu pierwszym nie stanowi zmiany treści umowy.
6. Integralną część umowy stanowią załączniki:
  - 1) załącznik nr 1 – wzór sprawozdania z Kursu,
  - 2) załącznik nr 2 – wzór ankiety,
  - 3) załącznik nr 3 – wzór raportu,
  - 4) załącznik nr 4 – oświadczenie Uczestnika, zawierające zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych.

.....  
Uczestnik

.....  
Organizator